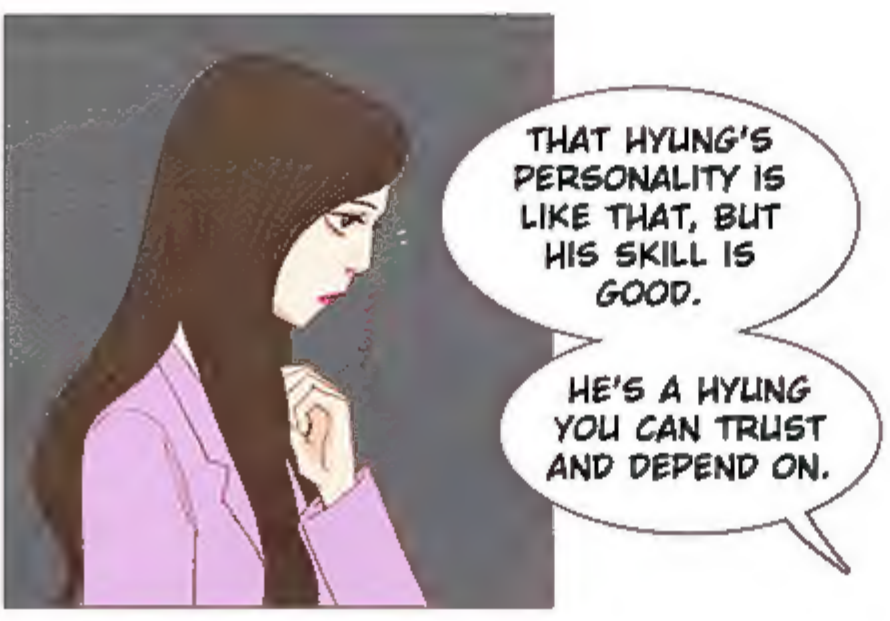
TRANSLATED & EDITED BY: SPIRITFINGERS8 SCANLATIONS
SPIRITFINGERS8.WEEBLY.COM
DISCLAIMER: THIS IS A FREE, FANMADE SCANLATION, PLEASE DO NOT TAKE/UPLOAD WITHOUT PERMISSION. COPYRIGHT/CREDIT BELONGS TO AUTHOR HAN GYUNG CHAL AND NAVER WEBTOON PLEASE VISIT THE NAVER SITE WHERE IT IS ORIGINALLY POSTED TO SUPPORT HAN GYUNG CHAL! THANKS!

AH... HWIJOON OPPA SAID THAT INSTEAD OF JUST DOING *FITTINGS, I SHOULD DO A PROPER PHOTOSHOOT
WHAT DO YOU WANT TO DO?
I WANT TO GIVE IT A TRY ONCE.

*FITTINGS: A 'FIT MODEL' IS USED BY A FASHION DESIGNER OR CLOTHING MANUFACTURER TO CHECK THE FIT, DRAPE AND VISUAL APPEARANCE OF A DESIGN ON AN REAL PERSON



YOU NEVER KNOW WHEN OR IF THIS FIELD OF WORK WILL BECOME UNSATISFACTORY, SO DON'T GIVE UP ON STUDYING.

YOUR GRADES HAVE GONE DOWN A BIT, BUT YOU SHOULD DEFINEITLY GO TO COLLEGE.

OKAY, THANKS OPPA.

DONE, RIGHT? I'M LEAVING.

WAIT! OPPA!

WHOOSH

AH!

WHAT?

I SAID I'M BUSY!

CAN'T WE DO THE PHOTO SHOOT TOGETHER?

WHY WOULD I?

HUH? WELL...

LONG STRIDE!

HEY AHN YERIM, THIS IS THE LAST TIME I'M GONNA SAY THIS, SO

FROM THIS MOMENT ONWARDS, IF YOU SEE ME AS MORE THAN A FRIEND I WILL NOT MEET YOU AGAIN, UNDERSTOOD?

DUN DUNN!

YOU... YOU WANNA DIE?

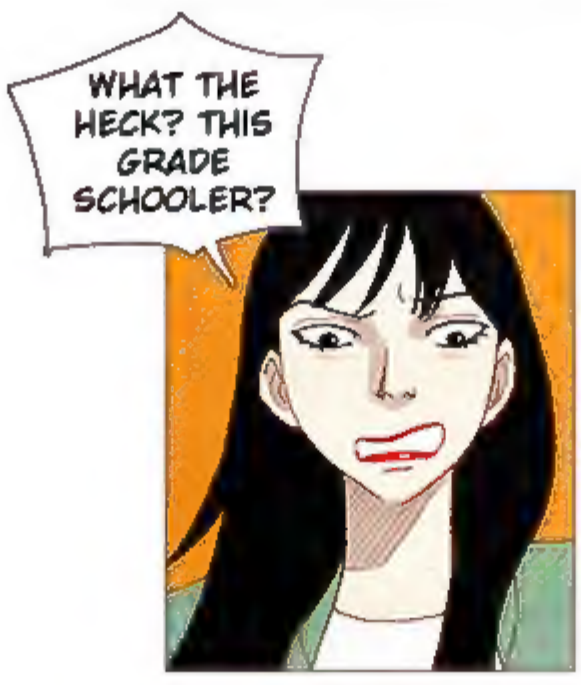
HWAK!

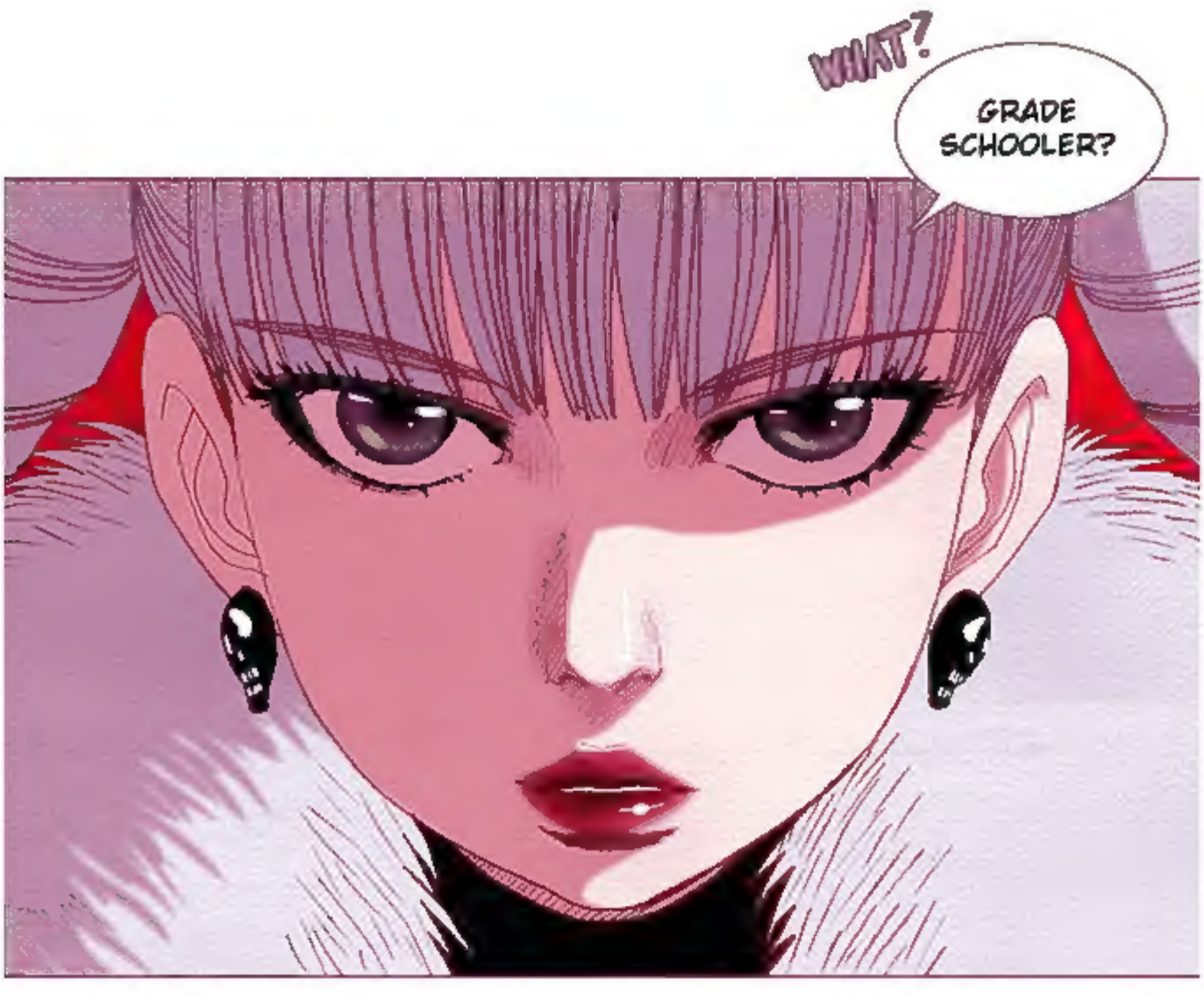
GRAB!

ACK! MY ARM!! LET ME GO, LET ME GO!!! ACK!!!

ACK! THAT HURTS! UNNI!!

HUK!





A STORY ABOUT FINDING ONE'S TRUE COLORS!

SPIRIT FINGERS! ★

스피릿 핑거스!

사이다!

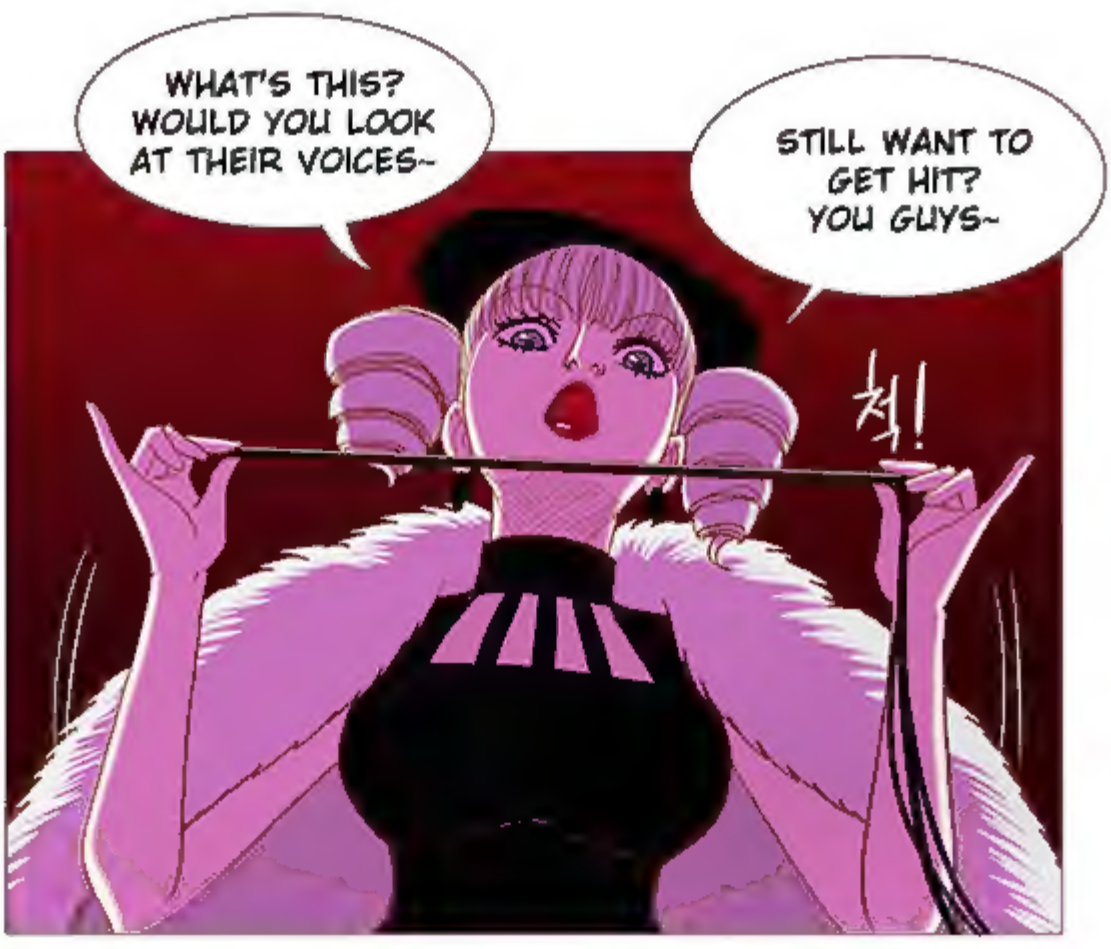
TRANS/EDIT BY
SPIRITFINGERS8

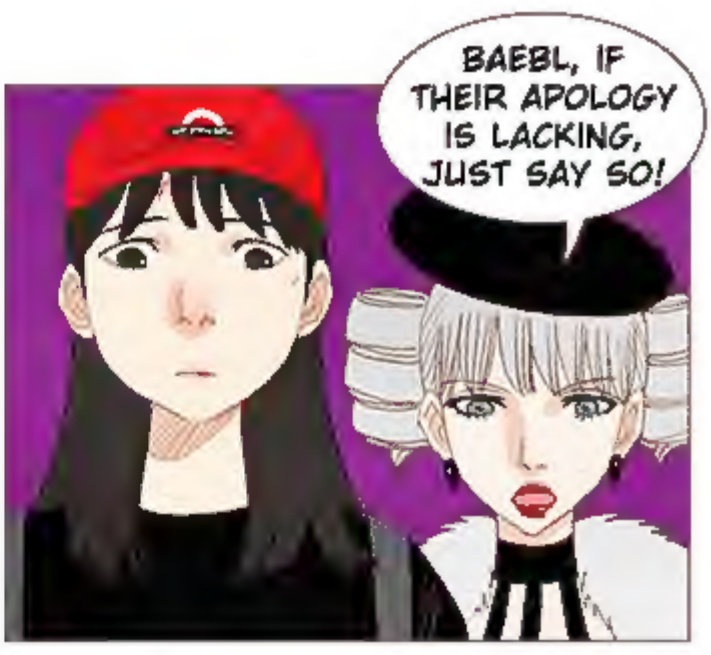
WRITTEN/DRAWN BY 글 / 그림 한궁찰
HAN GYUNG CHAL

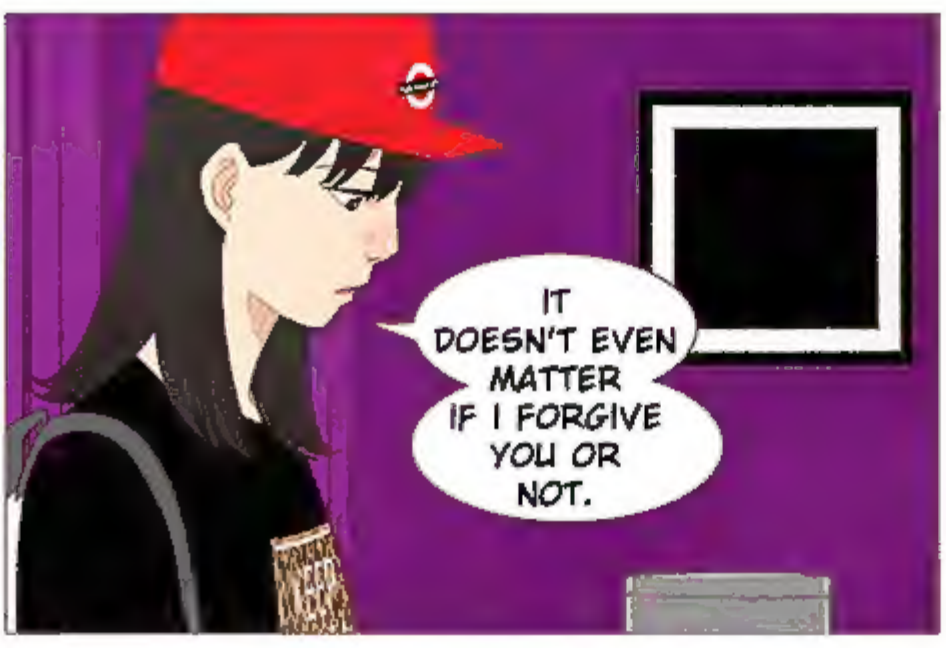
*CIDER IN S. KOREA MEANS ANY TYPE OF CLEAR CARBONATED DRINK (LIKE SPRITE) BUT AS SLANG, IT IS ALSO USED TO DESCRIBE A REFRESHING FEELING OF RELIEF OR "GETTING SOMETHING OFF YOUR CHEST"

CHAPTER 44!

T/N: AHHH JUSTICE IS SWEET~







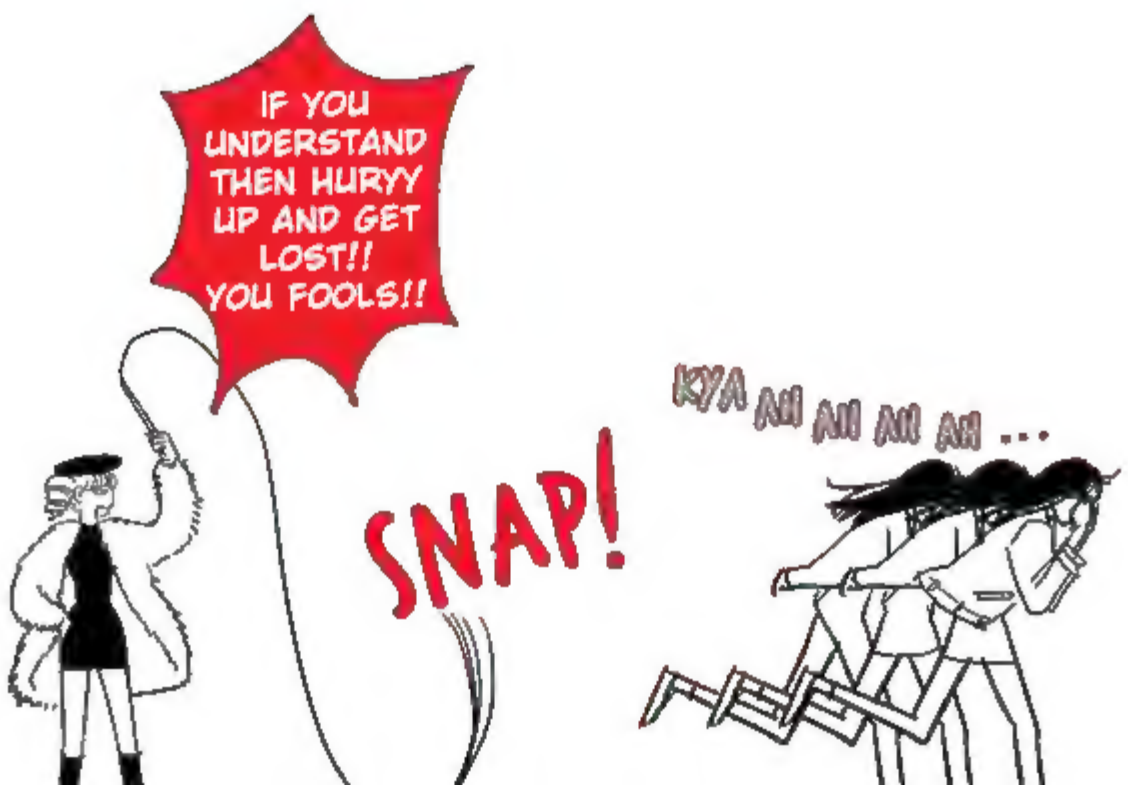
T/N: OUR KIND AND SWEET WOOYEON ;-;

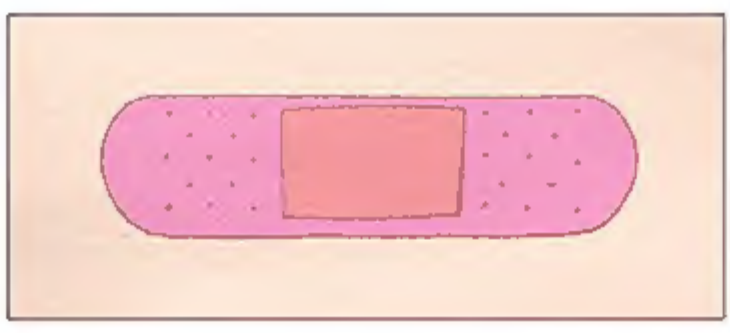
ㅅㅅ
HEY.

I KNOW ALL OF YOUR NAMES, YOUR SCHOOL, AND YOUR PERSONAL INFO, GOT IT?
SWEAT
SWEAT
SWEAT

IF YOU DO ANYTHING WEIRD TO OUR BAEBL AGAIN, THAT'S WHEN YOU'RE REALLY GONNA DIE, UNDERSTOOD?

YES! WE UNDERSTAND! UNNI!!
吁!
吁!


IF YOU UNDERSTAND THEN HURYY UP AND GET LOST!! YOU FOOLS!!
SNAP!
KYA AH AH AH AH ...



THOSE DARN GIRLS!! BAEBL'S PRETTY FACE GOT INJURED~ WHAT ON EARTH!!

I SHOULD'VE PULLED OUT ALL OF THEIR HAIR!!

SHOULD I CALL THEM BACK AGAIN?

YOUR LIPS SPLIT, HOW UP-SETTING.

OHEWW... ANYHOW, YOUR PARENTS WILL BE SO WORRIED WHEN YOU GET HOME.

IT'S OKAY~ I CAN STILL GO WITH YOU GUYS~ HEH HEH.

WHAT? HA HA.

ARE YOU FEEL-ING OKAY? SHOULDN'T WE GO TO THE HOSPITAL?

I'M A BIT SORE, BUT I'M FINE. I ALSO GOT A LOT OF HITS IN!

YAP!

THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER FOUGHT LIKE THIS. I THINK I'VE GOT SOME TALENT!

THAT'S GREAT!! FOR TODAY, LET'S SKIP SPIRIT FINGERS!!

WHAT?

THAT'S RIGHT! FOR TODAY COME AND HAVE FUN WITH YOUR UNNIES!!

YOU'RE HUNGRY, RIGHT? WHAT DO YOU WANT TO EAT?

JUST SAY THE WORD! WE'LL BUY YOU WHATEVER YOU WANT TO EAT!!

WOW~ REALLY?

T/N: SQUAD GOALS!!

OK~ I UNDERSTAND~

BLUE FINGER

HA HA HA~

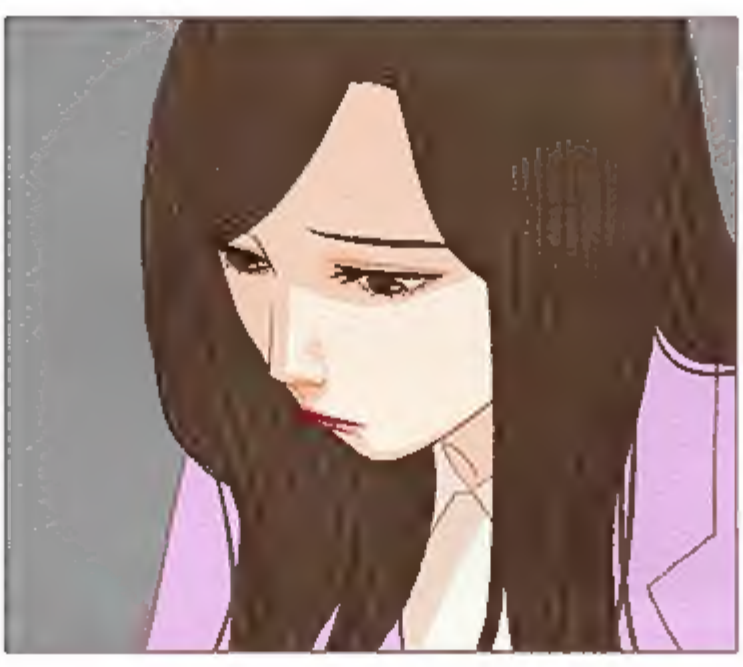
I GUESS ALL THE GUYS WILL BE STICKING TOGETHER TODAY?

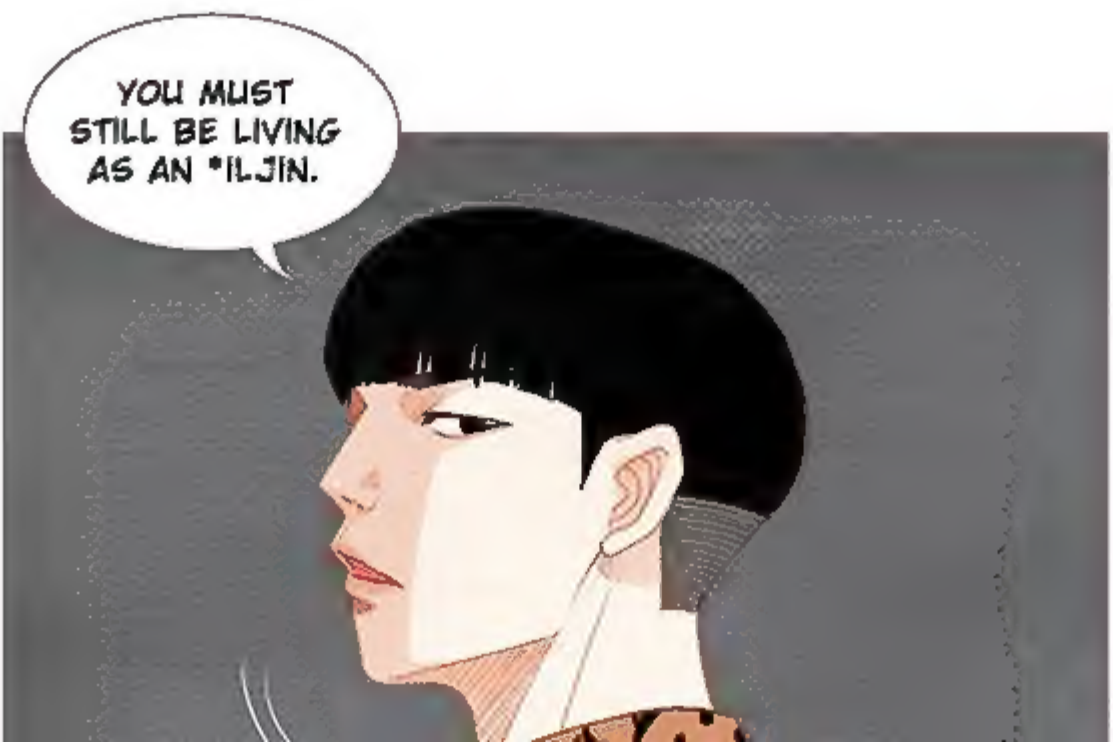
WANG WANG

HAHAHA~ IS THAT SO~

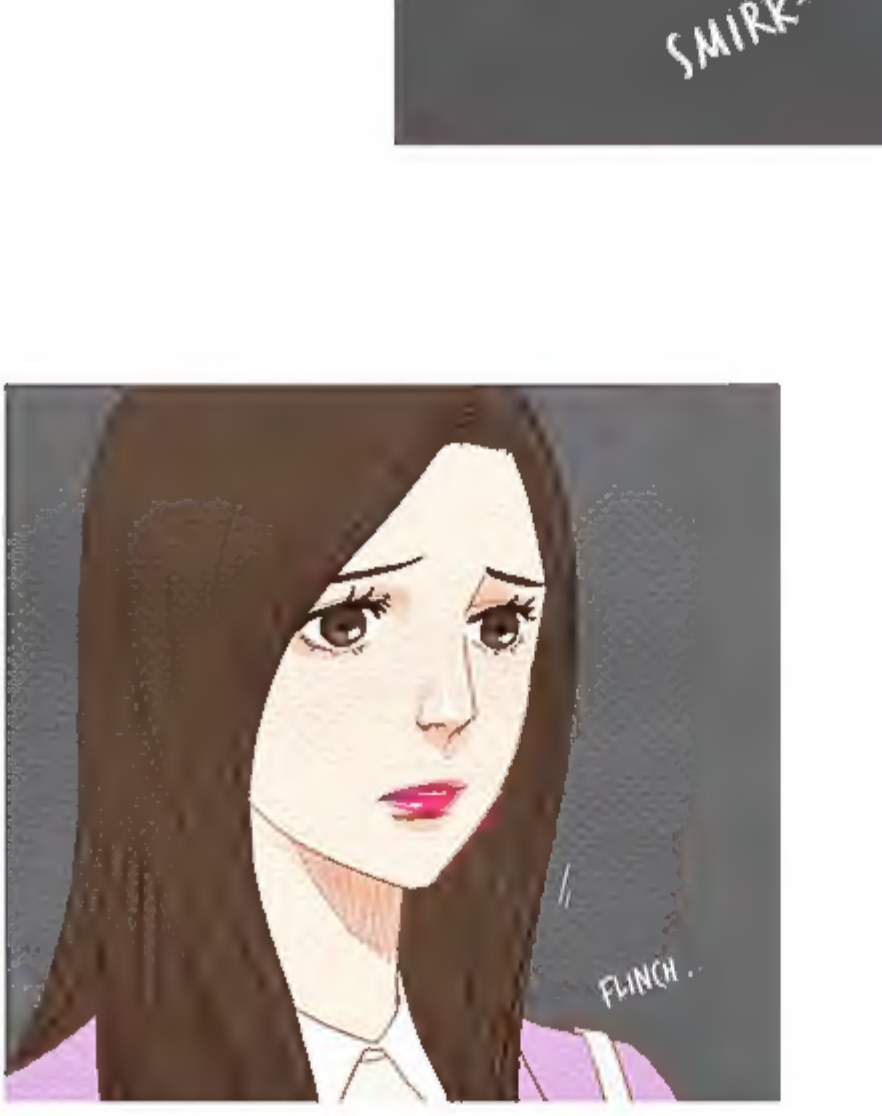
ALRIGHT~ LET'S DO THAT~

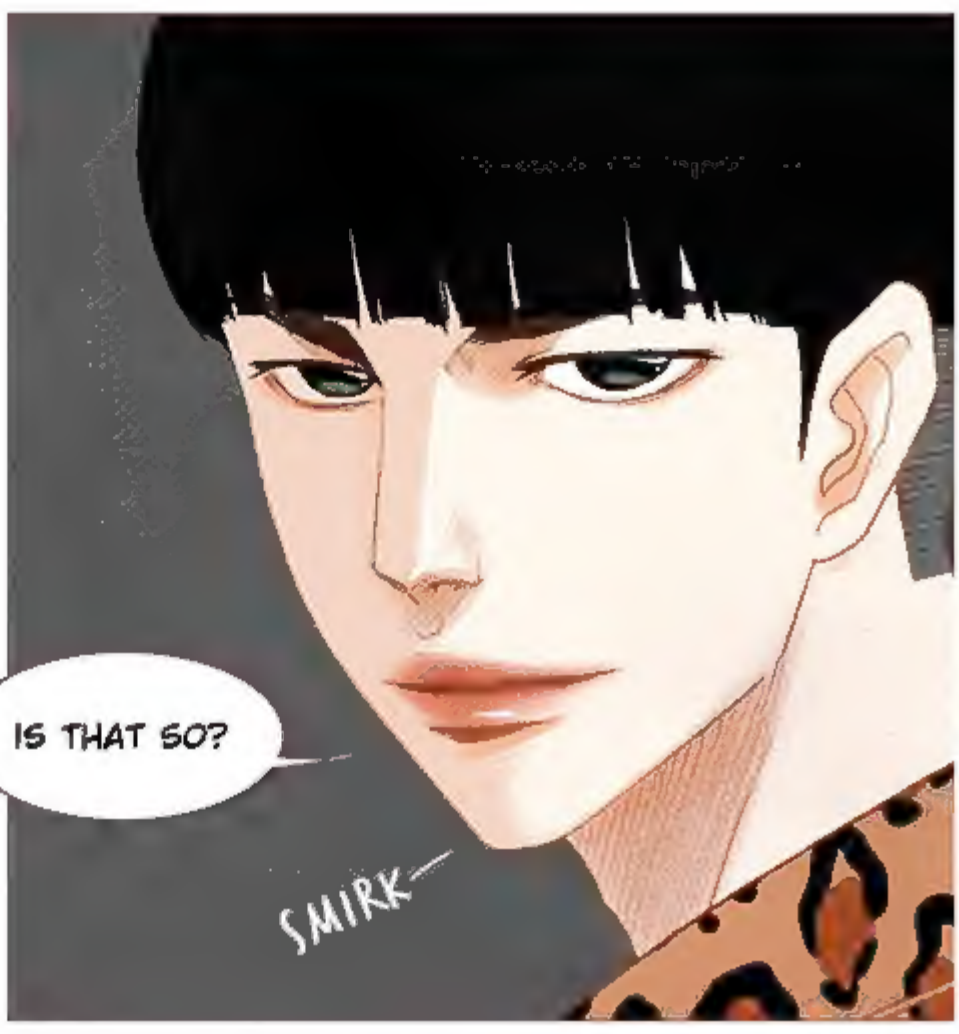
BUT FOR SOME REASON, THEY GOT TEARY EYED...





*ILJIN: SIMILAR TO A SCHOOL BULLY/GANG. THEY FIGHT A LOT, CAUSE TROUBLE, TAKE PEOPLE'S MONEY. USUALLY HAVE A "GOOD-LOOKING/ COOL/ POPULAR" IMAGE WHILE BEING MAJOR JERKS.
T/N: I'LL JUST USE THE WORD BULLY FROM NOW ON.





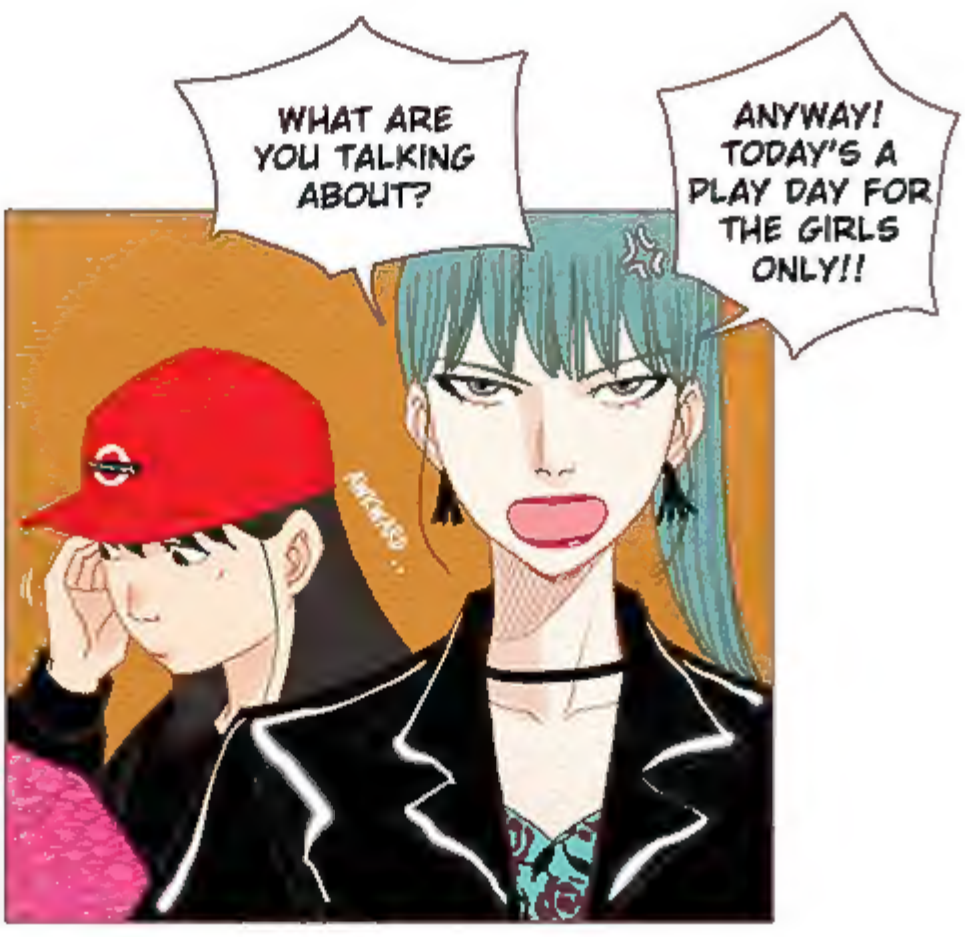
PRETENDING TO BE NICE IS GOOD. IF YOU'RE GONNA DO IT, YOU SHOULD STICK WITH IT 'TIL THE END.
IF I HADN'T FOUND OUT YOU WERE A BULLY, I WOULDN'T HAVE REGRETTED SAVING YOU.

T/N: HE SAYS IT IN A FLUNNY/BABY TALK KIND OF WAY

**I DON'T LIKE YOU?* IS THE CORRECT TERM

WHAT? WHY? I CAME TO THE SHOPPING MALL TO BUY CLOTHES? SO WHAT!
YOU THINK I SAW THE GROUP CHAT AND FOLLOWED YOU GUYS?
↑ A CON-FESSION
GLANCE..

T/N: REAL SMOOTH THERE, GIJUNG~



ZOOM!

to be continued...

블로그: http://blog.naver.com/hedaa2002
베북 id: Kyoung Charl Han
인스따 id: hedaa2002